

Thema-Kennzeichner und Subjekt-Kennzeichner

Grob kann man sagen, daß **wa** das Thema und **ga** das Subjekt eines Satzes markiert. Oft ist das Thema gleichzeitig das Subjekt, aber nicht in jedem Fall. Ein Thema kann alles sein, über das der Sprecher reden möchte (also zum Beispiel ein Objekt, eine Ort oder irgend ein anderes grammatikalisches Element). In dieser Hinsicht entspricht es in etwa der Deutschen Formulierung "Was ~ betrifft" oder "was ~ angeht".

Watashi wa gakusei desu.	Ich bin Schüler. (Was mich betrifft, bin ich Schüler.)
Nihongo wa omoshiroi desu.	Japanisch ist interessant. (Was Japanisch angeht, so ist es interessant.)

Grundunterschiede zwischen ga und wa

Wa wird benutzt um etwas zu markieren, das im Gespräch schon vorgestellt wurde oder das dem Sprecher und Hörer gleichermaßen bekannt ist (Eigennamen und so weiter). **Ga** benutzt man, wenn eine Situation oder ein Ereignis gerade erst bemerkt wurde oder neu vorgestellt wird. Das folgende Beispiel macht es deutlich.

Mukashi mukashi, ojii-san ga sunde imashita. Ojii-san wa totemo shinsetsu deshita.	Einst lebte ein alter Mann. Er war sehr nett.
---	--

Im ersten Satz wird "ojii-san" das erste mal vorgestellt. Es ist das Subjekt, nicht das Thema. Der zweite Satz beschreibt "ojii-san" genauer, der im ersten Satz bereits erwähnt wurde. "Ojii-san" ist nun das Thema und wird mit **wa**, nicht mit **ga**, beschrieben.

Wa als Kontrast

Neben seiner Funktion als Markierer des Themas wird **wa** auch benutzt, um einen Kontrast aufzuzeigen oder um eine Wort hervorzuheben.

Biiru wa nomimasu ga, wain wa nomimasen.	Ich trinke Bier, aber ich trinke keinen Wein.
---	---

Die Sache, die im Kontrast dargestellt werden soll, kann erwähnt sein, oder nicht. In einem solchen Fall ist der Kontrast jedoch impliziert.

Ano hon wa yomimasen deshita.	Jenes Buch habe ich nicht gelesen. (zu ergänzen: ... aber dieses hier.)
--------------------------------------	--

Partikel wie **ni**, **de**, **kara** und **made** können mit **wa** kombiniert werden (Doppelpartikel), um einen Kontrast aufzuzeigen. Wie am folgenden Beispiel gezeigt wird, wurden **ga** und **o** einfach durch **wa** ersetzt.

Oosaka ni wa ikimashita ga, Kyoto ni wa ikimasen deshita.	Ich bin nach Osaka gegangen, aber ich bin nicht nach Kyoto gegangen.
Koko de wa tabako o suwanaide kudasai.	Bitte rauchen Sie hier nicht. (zu ergänzen: ... aber dort drüben dürfen Sie.)

Ob **wa** ein Thema oder einen Kontrast anzeigt, hängt vom Zusammenhang oder der Betonung ab. Es kann auch bedeuten, das noch etwas anderes vorhanden ist.

Ga mit Fragewörtern

Wenn eine Fragewort wie "wer" oder "was" das Subjekt des Satzes ist, folgt darauf immer **ga**, niemals **wa**. Um die Frage zu beantworten, muß ebenfalls **ga** benutzt werden.

Dare ga ikimasu ka.	Wer geht?
Yoko ga kimasu.	Yoko geht.

Ga zur Betonung

Ga wird zur Betonung genutzt, um eine Sache oder Person von allen anderen hervorzuheben. Wenn ein Thema mit **wa** gekennzeichnet wird, ist der Kommentar der wichtigste Teil des Satzes. Wenn jedoch das Subjekt mit **ga** bestückt ist, ist dieses Subjekt das Wichtigste im Satz. Im Deutschen unterscheidet man so etwas oft mit der Hebung der Stimme. An den folgenden Sätzen läßt es sich vergleichen.

Watashi wa gakkou ni ikimashita.	Ich bin zur Schule gegangen.
Watashi ga gakkou ni ikimashita.	Ich bin diejenige/derjenige, der zur Schule gegangen ist.

Ga in speziellen Fällen

Normalerweise wird das Objekt eines Satzes mit der Partikel **o** gekennzeichnet, aber einige Verben und Adjektive (die Mögen, Verlangen, Möglichkeit, Notwendigkeit, Angst, Neid usw. ausdrücken) verlangen **ga** anstelle von **o**.

Kuruma ga hoshii desu.	Ich möchte ein Auto haben.
Nihongo ga wakarimasu..	Ich verstehe Japanisch.

Ga in Nebensätzen

Das Subjekt eines Nebensatzes wird in der Regel mit **ga** markiert um zu zeigen, daß es vom Subjekt des Hauptsatzes verschieden ist.

Watashi wa , Mika ga kekkon shita koto o shiranakatta.	Ich wußte nicht, daß Mika geheiratet hat.
--	---

Überblick

Hier noch mal ein Überblick über die Regeln für **ga** und **wa**.

wa	ga
<ul style="list-style-type: none"> • Thema anzeigen • Kontrast aufzeigen 	<ul style="list-style-type: none"> • Subjekt anzeigen • zusammen mit Fragewörtern • zur Betonung • anstelle von "o" • in Nebensätzen